

Fiche de travail #3

« Au voleur ! À l'assassin ! »

Objectif de réalisation

Pour ce travail, vous allez

- lire un extrait de *L'avare* de Molière en respectant les règles de la prosodie.

1. Découverte

Dans cette pièce écrite par Molière en 1668, Harpagon, malade d'avarice (*miser*), découvre qu'on lui a volé son trésor :

Au voleur ! Au voleur ! À l'assassin ! Au meurtrier ! Justice, juste Ciel ! Je suis perdu, je suis assassiné, on m'a coupé la gorge, on m'a dérobé mon argent. Qui peut-ce être ? Qu'est-il devenu ? Où est-il ? Où se cache-t-il ? Que ferai-je pour le trouver ? Où courir ? Où ne pas courir ? N'est-il point là ? N'est-il point ici ? Qui est-ce ? Arrête. Rends-moi mon argent, coquin... (*Il se prend lui-même par le bras.*) Ah ! C'est moi. Mon esprit est troublé, et j'ignore où je suis, qui je suis, et ce que je fais. Hélas ! Mon pauvre argent, mon pauvre argent, mon cher ami ! On m'a privé de toi ; et puisque tu m'es enlevé, j'ai perdu mon support, ma consolation, ma joie ; tout est fini pour moi, et je n'ai plus que faire au monde : sans toi, il m'est impossible de vivre.

Relisez ce passage en regardant l'extrait vidéo suivant :

<https://www.youtube.com/watch?v=ITgEk3Yr65c>

2. Répétitions

À l'aide de la vidéo, indiquez les intonations et prenez quelques notes sur les mots ou expressions dont la prononciation peut poser problème.

Au voleur ! Au voleur ! À l'assassin ! Au meurtrier ! Justice, juste Ciel ! Je suis perdu, je suis assassiné, on m'a coupé la gorge, on m'a dérobé mon argent. Qui peut-ce être ? Qu'est-il devenu ? Où est-il ? Où se cache-t-il ? Que ferai-je pour le trouver ? Où courir ? Où ne pas courir ? N'est-il point là ? N'est-il point ici ? Qui est-ce ? Arrête. Rends-moi mon argent, coquin... (*Il se prend lui-même par le bras.*) Ah ! C'est moi. Mon esprit est troublé, et j'ignore où je suis, qui je suis, et ce que je fais. Hélas ! Mon pauvre argent, mon pauvre argent, mon cher ami ! On m'a privé de toi ; et puisque tu m'es enlevé, j'ai perdu mon

support, ma consolation, ma joie ; tout est fini pour moi, et je n'ai plus que faire au monde :
sans toi, il m'est impossible de vivre.

Lisez plusieurs fois le texte à haut-voix. Attention : vous n'êtes pas obligé(e) d'adopter un ton aussi dramatique que le comédien de la vidéo, mais n'oubliez pas que pour Harpagon, le vol de son trésor, c'est la fin du monde.

3. À vous !

Enregistrez votre travail et sauvegardez-le en format mp3.

3. Variation

Le message suivant est légèrement différent du précédent. Identifiez ces différences et modifiez la transcription phonétique. Attention, séparez les mots que vous entendez en syllabes, pas en mot entiers :

L'enregistrement se trouve sur le site internet.

[sa ly _ _ _]. [se vɛ̃ sã]. [e kut], [ʒta pɛl də la gaʁ _ _ _]. [mɔ̃ tʁɛ̃ sʁa ã
ʁtar], [a lœʁ nə ma tã pa], [ʒpʁã dʁɛ _ _ _] [a ply _ _ _].

4. Reprise

Écoutez la réponse de Marie au second message et transcrivez---la en phonétique.

L'enregistrement se trouve sur le site internet.

[_ _ _ _ _]. [_ _ _ _ _]. [_ _ _ _ _]. [_ _ _ _ _].

5. Déchiffrement

Reconstituez le message que Vincent laisse sur le répondeur de Marie un peu plus tard :

[ma vi], [je dy nu vo]. [fi na lmã], [mɔ̃ tʁɛ̃ sʁa a lœʁ]. [si ty pø vniʁ mə ʃɛʁ ʃe], [sa sʁɛ
sy pɛʁ]. [biz].

6. Allô, ch'suis dans l'train !

Les paroles suivantes sont souvent entendues dans des conversations téléphoniques en France. Faites---en la transcription phonétique. Ne transcrivez que ce que vous entendez !

L'enregistrement se trouve sur le site internet.

- Allô, ch'suis dans l'train.

- _____
T'es où là ?
- _____
Ouais (*yeah*, au lieu de *oui*)
- _____
Ch't'en prie ! (*you're welcome*)
- _____
À plus (dim. de à *plus tard*, *see you later*)
- _____
À toute (diminutif de à *tout de suite*, *see you right away*)
- _____
Bisous bisous (*kiss kiss*)
- _____

XX

Vous avez rendez-vous avec Véronique à 17 heures au Café de la Paix. Malheureusement, il y a beaucoup de circulation et vous allez être en retard de 10 minutes environ. Laissez un message sur le répondeur téléphonique de Véronique pour la prévenir de votre retard. Incluez les informations suivantes

- Saluez Véronique (*Véro* pour ses amis)
- Identifiez-vous.
- Annoncez que vous allez être en retard.
- Expliquez pourquoi.
- Demandez-lui de vous attendre.
- Excusez-vous rapidement.
- Saluez-la.

Écrivez votre message :

Le bout de la langue – cours de phonologie et de prononciation.
1.0 (juin 2015)



Enregistrez---le en format mp3. Vous trouvez que le résultat n'est pas satisfaisant?
Enregistrez une autre version.